

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

Fondée en 1628 et incorporée dans L'Eglise épiscopale en 1804



La Cène. Judas met la main dans le plat - James Tissot



Scan this code to save paper
and use a digital version
of the bulletin

Mercredi de la semaine sainte

Sainte Communion

Merci de bien vouloir mettre vos appareils électroniques en mode silencieux

Aucune vidéo ou photo n'est permise pendant l'Office

Please, switch all your electronic devices to silent mode

No video or photograph is permitted during Worship

INVOCATION

Vous tous qui passez sur le chemin, regardez et voyez s'il est douleur comme ma douleur,
celle qui me fait si mal, celle que le Seigneur inflige.

LITURGIE DE LA PAROLE

(La congrégation est debout)

Le célébrant :

Béni soit Dieu qui pardonne nos péchés.

Le peuple :

Éternel est son amour.

Le célébrant :

Dieu tout-puissant, tu pénètres le cœur de tout homme, tu connais les désirs de chacun et rien ne te reste caché : Envoie ton Esprit-Saint pour qu'il purifie nos pensées ; nous pourrons ainsi t'aimer jusqu'à la perfection et célébrer dignement ton saint nom. Par Jésus le Christ notre Seigneur. Amen.

Kyrie Eleison
Christe Eleison
Kyrie Eleison

COLLECTE DU JOUR

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.

Le peuple : Et avec ton esprit.

Le célébrant : Prions le Seigneur.

Seigneur notre Dieu, ton Fils bien-aimé a livré son corps à ceux qui le frappaient, il n'a pas caché son visage aux crachats: Donne-nous la grâce d'accepter avec joie les souffrances du temps présent; puisque nous sommes sûrs de la gloire qui sera révélée en nous. Par Jésus Christ, ton Fils notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu dans les siècles des siècles. **Amen.**

PREMIÈRE LECTURE

Livre d'Ésaïe chapitre 50 versets 4 à 9^a
(Ésaïe 50:4-9a)

4Le Seigneur Dieu m'a enseigné ce que je dois dire, pour que je sache avec quels mots je soutiendrai celui qui est abattu. Chaque matin, il éveille mon oreille, il me réapprend à écouter, comme doivent écouter les disciples. 5Le Seigneur Dieu m'ouvre les oreilles, et je ne lui résiste pas, je ne recule pas. 6J'offre mon dos à ceux qui me battent, je tends les joues à ceux qui m'arrachent la barbe. Je ne cache pas mon visage aux crachats, aux insultes. 7Le Seigneur Dieu me vient en aide, c'est pourquoi je ne m'avoue pas vaincu, je rends mon visage dur comme la pierre, je sais que je n'aurai pas le dessous. 8Le Seigneur est à mes côtés, il me donnera raison. Qui osera me faire un procès ? Qu'il vienne avec moi devant un juge ! Qui veut être mon adversaire ? Qu'il se présente en face de moi ! 9C'est le Seigneur Dieu qui me vient en aide, qui donc pourrait me déclarer coupable ?

Le lecteur : Parole du Seigneur.

Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

PSAUME

Livre des psaumes 70

02 Mon Dieu, viens me délivrer ; Seigneur, viens vite à mon secours !

03 **Qu'ils soient humiliés, déshonorés, ceux qui s'en prennent à ma vie !**

Qu'ils reculent, couverts de honte, ceux qui cherchent mon malheur ;

04 que l'humiliation les écrase, ceux qui me disent : « C'est bien fait ! »

05 **Mais tu seras l'allégresse et la joie de tous ceux qui te cherchent ;**

toujours ils rediront : « Dieu est grand ! » ceux qui aiment ton salut.

06 Je suis pauvre et malheureux, mon Dieu, viens vite !

Tu es mon secours, mon libérateur : Seigneur, ne tarde pas !

Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,

au Dieu qui est, qui était, et qui vient,

pour les siècles des siècles. Amen.

Le célébrant : Le Saint Évangile selon Jean 13:21-32

Le peuple : Gloire à toi, Seigneur !

21Après ces mots, Jésus fut profondément troublé et annonça solennellement : « Oui, je vous le déclare, c'est la vérité : l'un de vous me livrera. » 22Les disciples se regardaient les uns les autres, sans savoir du tout de qui il parlait. 23L'un des disciples, celui que Jésus aimait, était placé tout à côté de Jésus. 24Simon Pierre lui fait signe pour qu'il demande à Jésus de qui il parlait. 25Le disciple se penche alors tout près de Jésus et lui demande : « Seigneur, qui est-ce ? » 26Jésus répond : « Je vais tremper un morceau de pain dans le plat : celui à qui je le donnerai, c'est lui. » Jésus prend un morceau de pain, le trempe et le donne à Judas, fils de Simon l'Isariote. 27Après que Judas eut pris le morceau, Satan entra en lui. Jésus lui dit : « Ce que tu es sur le point de faire, fais-le vite ! » 28Aucun de ceux qui étaient à table ne comprit pourquoi il lui disait cela. 29Comme Judas tenait la bourse, plusieurs pensaient que Jésus lui demandait d'aller acheter ce dont ils avaient besoin pour la fête, ou de faire un don aux pauvres.

30 Judas prit donc le morceau de pain et sortit aussitôt. Il faisait nuit. 31 Après que Judas fut sorti, Jésus dit : « Maintenant la gloire du Fils de l'homme est révélée et la gloire de Dieu se révèle en lui. 32 [Et si la gloire de Dieu se révèle en lui,] Dieu aussi manifestera en lui-même la gloire du Fils et il le fera très prochainement.

Le célébrant : Évangile du Seigneur.
Le peuple : Louange à toi, Seigneur Jésus !

SERMON

Le Rév. Nigel Massey, Recteur de Saint-Esprit

PRIÈRES DES FIDÈLES

Prions pour l'Eglise et pour le monde.

Fais, Dieu tout-puissant, que tous ceux qui confessent ton Nom soient unis dans ta vérité, qu'ils vivent ensemble dans ton amour, et manifestent ta gloire au monde.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières.

Guide le peuple de ce pays et toutes les nations dans les voies de la justice et de la paix; que nous nous respections mutuellement et servions le bien commun.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Donne à tous le respect de la terre, œuvre de ta création, que nous utilisions ses ressources à bon escient pour le service de tous, en l'honneur et à la gloire de ton Nom.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Bénis ceux dont la vie est liée à la nôtre, Fais qu'en eux nous servions le Christ et que nous nous aimions comme il nous aime.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Réconforte et guéris ceux qui souffrent dans leur corps et dans leur esprit, donne-leur espérance et courage dans leurs difficultés et communique-leur la joie de ton salut.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Nous confions à ta miséricorde tous les défunts, que ta volonté sur eux s'accomplisse; accorde-nous d'avoir part avec tous tes saints à ton royaume éternel.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Père du ciel, tu as promis d'écouter favorablement ce que nous demanderions au nom de ton Fils : Accueille nos prières et daigne les exaucer, non pas comme nous te l'exprimons dans notre ignorance, ou comme nous le méritons dans notre péché, mais comme tu nous connais et tu nous aimes dans ton Fils Jésus le Christ, notre Seigneur. Amen.

Le célébrant : Confessons les péchés que nous avons commis contre Dieu et notre prochain.
Dieu de miséricorde,
nous confessons que nous avons péché contre toi,
en pensée, en parole et en acte;
par ce que nous avons fait et ce que nous avons omis de faire.
Nous ne t'avons pas aimé de tout notre cœur;
nous n'avons pas aimé notre prochain comme nous-mêmes.
Nous regrettons sincèrement ces fautes,
humblement nous nous en repentons.
Pour l'amour de ton Fils Jésus Christ,
prends pitié de nous et pardonne-nous;
alors ta volonté fera notre joie
et nous pourrons marcher dans tes chemins
pour la gloire de ton Nom. Amen.

Le célébrant : Que le Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, qu'il vous pardonne tous vos péchés, par Jésus Christ notre Seigneur; qu'il vous affermisse en tout bien et, par la puissance de l'Esprit-Saint, qu'il vous garde pour la vie éternelle. Amen.

RITE DE LA PAIX

Le célébrant : Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.

BIENVENUE ET ANNONCES

- Holy Week Schedule:
 - Wednesday in Holy Week - 03.27 12:15pm
 - Maundy Thursday - 03.28 6:30pm
 - Good Friday - 03.29 12:15pm
 - Church cleaning and decoration - 03.30 10am (refreshments for all volunteers!)
 - Easter Vigil - 03.30 6:30pm
 - Easter Sunday - 03.31 11:15am
- **Our 2024 pledge campaign started.** Pledging is a great way to belong and participate in our community life, and it also helps us in preparing our budget for the coming year. A pledge is an engagement to make regular donations to Saint-Esprit during the year 2024. So for example, if you plan to give \$20 every Sunday, your pledge amount for 2024 should be **\$20x52 Sundays = \$1,040**. To fill in your pledge card online, [please click here](#). If you are in church, **you can fill a pledge card on the back on this bulletin** and return it with the collection plate. If you do make a pledge, please make sure to make all your payments by check or online, or to write your name on an envelope if you use cash. This will allow us to be able to send you an end-of-year receipt for tax purposes.
- We thank you with all our heart for your offerings. Please note that the church operating expenses amount to \$40,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: [Make an online donation by Credit or Debit card](#)

OFFERTOIRE

Présentons avec joie au Seigneur les offrandes
de notre travail et de notre vie.

LITURGIE EUCHARISTIQUE

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.
Le célébrant : Elevons notre cœur.
Le peuple : Nous le tournons vers le Seigneur.
Le célébrant : Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.
Le peuple : Cela est juste et bon.

Il est juste et bon, c'est notre joie, de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Par Jésus Christ notre Seigneur. Pour nos péchés il a été élevé sur la croix, attirant tout à lui ; par sa souffrance et par sa mort il est devenu source de salut éternel, pour tous ceux qui mettent en lui leur confiance.

C'est pourquoi nous te louons, joignant nos voix aux anges et aux archanges, à toute l'assemblée des cieux qui chante sans cesse cet hymne à la gloire de ton nom :

**Saint, Saint, Saint le Seigneur, Dieu de l'univers,
le ciel et la terre sont remplis de ta gloire.
Hosanna au plus haut des cieux.
Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.
Hosanna au plus haut des cieux**

Père saint et plein de bonté, dans ton amour infini, tu nous as créés pour être tiens; et lorsque, succombant au péché, nous sommes devenus esclaves du mal et de la mort, dans ta miséricorde, tu as envoyé Jésus Christ, ton Fils unique éternel, pour partager notre nature humaine, vivre et mourir comme l'un de nous, et nous réconcilier avec toi, le Dieu et Père de tous. Il a étendu les bras sur la croix, et, obéissant à ta volonté, il s'est offert lui-même, sacrifice parfait pour le salut du monde.

La nuit où il fut livré à la souffrance et à la mort, notre Seigneur Jésus Christ prit du pain, et t'ayant rendu grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant : « Prenez, mangez; ceci est mon corps livré pour vous. Faites ceci en mémoire de moi. »

A la fin du repas, il prit la coupe et après avoir rendu grâce, il la leur donna, en disant : « Buvez-en tous ; ceci est mon sang, le sang de la nouvelle Alliance, versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Chaque fois que vous en boirez, faites-le en mémoire de moi. »

Proclamons le mystère de la foi:

Christ est mort. Christ est ressuscité. Christ reviendra.

Dans ce sacrifice de louange et d'action de grâce, nous célébrons, Père très saint, le mémorial de notre rédemption. En rappelant la mort de Jésus Christ, sa résurrection et son ascension, nous t'offrons ces dons qui viennent de toi.

Sanctifie-les par ton Esprit Saint, qu'ils deviennent pour ton peuple, le corps et le sang de ton Fils, nourriture et boisson saintes de la vie nouvelle en lui. Sanctifie-nous aussi, pour que nous puissions recevoir avec foi ce saint sacrement, et te servir dans l'unité, la fidélité et la paix. Et au dernier jour, conduis-nous avec tous les saints dans la joie de ton royaume éternel. Nous te le demandons par ton Fils Jésus Christ. Par lui, avec lui, et en lui, à toi Dieu, le Père tout-puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, maintenant et dans les siècles des siècles. Amen.

Et maintenant, comme nous l'avons appris du Sauveur, nous osons dire :

**Notre Père, qui es aux cieux,
que ton nom soit sanctifié ;
que ton règne vienne ;
que ta volonté soit faite
sur la terre comme au ciel.
Donne-nous aujourd'hui
notre pain de ce jour.
Pardonne-nous nos offenses,
comme nous pardonnons aussi
à ceux qui nous ont offensés.
Et ne nous laisse pas entrer en tentation,
mais délivre-nous du mal.**

Car c'est à toi qu'appartiennent le règne,
la puissance et la gloire
dans les siècles des siècles. Amen.

Le célébrant : Le Christ notre Pâque a été immolé.
Le peuple : Célébrons donc la fête.

Agneau de Dieu qui ôte les péchés du monde
Aie pitié de nous.
Agneau de Dieu qui ôte les péchés du monde
Aie pitié de nous.
Agneau de Dieu qui ôte les péchés du monde
Accorde-nous ta paix.

Le célébrant : Les dons de Dieu pour le Peuple de Dieu. Prenez, en mémoire de ce que Christ est mort pour vous. Que votre cœur, par la foi, s'en nourrisse avec reconnaissance.

PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION

Dieu éternel, notre Père des cieux,
dans ta grâce tu nous acceptes comme membres vivants
de ton Fils Jésus Christ notre Sauveur,
et tu nous as nourris de ton aliment spirituel
dans le Sacrement de son corps et de son sang.
Envoie-nous maintenant en paix dans le monde,
et donne-nous la force et le courage pour t'aimer et te servir
dans la joie et la simplicité du cœur.
Par le Christ notre Seigneur. Amen.

Le célébrant : Dieu Éternel, écoute les prières de nos bien-aimés frères et sœurs à la maison.
*[If you would like, you can say this personal prayer for receiving spiritual communion at home :]
Doux Jésus, je vois que tu nous offres la nourriture spirituelle de ton corps et de ton sang. Puisque je ne peux pas te recevoir physiquement aujourd'hui, fais que je te reçoive en mon âme. Unis mon cœur à tous ceux de ma communauté rassemblés pour t'offrir ce sacrifice d'action de grâce et unis-nous tous à toi. Puisse cette communion spirituelle fortifier ma foi et m'assurer de ton attention bienveillante, maintenant et pour toujours. Amen.*

BÉNEDICTION

Dieu vous a donné de vivre en Jésus qui a subi la mort pour vous sauver d'une mort éternelle ; qu'il vous fasse don de sa vie. Après l'avoir suivi dans les épreuves, puissiez-vous entrer avec lui dans sa gloire de ressuscité. Et que la bénédiction de Dieu tout puissant, Père, Fils et Saint Esprit descende sur vous et demeure à jamais. Amen.

Le célébrant : Allons dans le monde, joyeux de la puissance de l'Esprit.
Le peuple : Nous rendons grâces à Dieu.

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

109 - 111 East 60th Street New York NY 10022-1113

Tél. 212-838-5680 Fax. 212-702-0809

Website : stesprit.org / Email : contact@stesprit.org

LE RECTEUR

Le Révérend Nigel Massey

LE CONSISTOIRE

Robert **Allan**, Warden
Lynnaia **Main**, Warden
Guillaume Kossivi **Ahadji**
Samit **Ahlawat**
Helena **Ayeh**
Sylvia **Edwards**
Mary **Ogorzaly**
Lionel **Ong**
Rita **Pullium**
Kiminu **Yengo-Passy**

LE PERSONNEL

Frédéric Spitz, assistant du recteur
Aya Hamada, organiste et pianiste
Cynthia Wuco, soliste, directrice
Joris Bürmann, Théologien en résidence
Erta Vielo, hôtesse

Pascale Pine, assistante émérite

Lundi 9h15 - Prière du matin | Mercredi 12h15 - Communion | Jeudi 18h30 - Taizé | Vendredi 18h - Vêpres
Dimanche 11h15 - Office dominical

HEURES DE BUREAU PAR TÉLÉPHONE OU SUR RENDEZ-VOUS

9.00 - 17:00 lundi, mardi, jeudi 9:00 - 13:00 mercredi, vendredi

A l'issue de l'office aura lieu une réception dans le jardin

VOUS ÊTES TOUS LES BIENVENUS!

2024 Pledge Cards

I/We make a financial pledge to the
Église Française du St-Esprit for 2024:

Signature

(all pledges must be signed)

Name

(please print)

Address

Phone/Email

We are grateful to those who wish to
and can make a leadership pledge at
the level of \$1,500 or more

My annual pledge to St. Esprit is

\$ _____